

НА ПРОТЯЖЕНИИ многих лет швейцарцы голосуют на референдумах четыре раза в году (в одно из воскресений марта, июня, сентября и декабря). Голоса на общенациональном референдуме, швейцарец получает несколько бюллетеней с разными вопросами. Кроме того, граждане этой страны постоянно участвуют в многочисленных местных референдумах. Если к этому добавить выборы в представительные органы разных уровней, то не будет преувеличением сказать, что гражданин Швейцарии приглашается голосовать на выборы и референдумы больше раз за один год, чем англичанин за всю свою жизнь. Только в Калифорнии и нескольких других западных штатах США референдумы играют такую же важную роль в повседневной политической жизни, как в Швейцарии.

Согласно Конституции Швейцарии высшей законодательной властью в Швейцарской Конфедерации обладает народ, выражающий свою волю посредством всенародных голосований – референдумов. Отсюда берёт начало прямая демократия. На референдум выносятся предложения по изменению и дополнению Конституции, принятые парламентом законы, а также международные договоры и соглашения, заключённые правительством, и другие важные вопросы.

Право на народную законодательную инициативу и референдум в Швейцарии – это классические средства выражения прямой демократии. Они позволяют гражданину влиять на процесс изменения Конституции. Правительство предоставляет народу подготовленные проекты законов. Если речь идёт об изменении Конституции или о вступлении Швейцарии в какую-либо международную организацию, то проводится обязательное голосование (обязательный референдум), и тогда отпадает необходимость в сборе подписей.

Прямой демократии в Швейцарии более 700 лет. Первое прямое голосование граждан по политическому вопросу было зарегистрировано в 1294 году. Референдумы в стране зародились в кантонах, которые выступили первыми против правительства, рас-



## Швейцария – страна референдумов

сматривающих свободу как одну из привилегий, а не изначальное право любого гражданина. В начале XIX века в Швейцарии состоялся первый общенациональный референдум, который был связан с принятием второй Конституции Гельветики от 25 мая 1802 года. Конституция 1874 года чётко определила роль референдумов в политической системе страны. Швейцарцы участвуют в законодательстве и управлении государством в ходе обсуждения широкого круга вопросов, выдвинутых на референдумы.

С 1848 года в Швейцарии прошло очень много референдумов на федеральном уровне. Из 522 проведённых общенациональных референдумов в 216 случаях предметом голосования являлась ревизия Конституции и в 148 случаях – принятие законопроекта или одобрение какого-либо договора. По вопросам ревизии Конституции изменения принимались в 156 случаях, а в 60 – отклонялись. На законодательных и конвенционных референдумах граждане страны давали положительный ответ в 77 случаях, отрицательный – в 71.

К народной законодательной инициативе в Швейцарии с конца XIX века прибегали более 200 раз. В 159 случаях инициатива выдвигалась на референдум: в 14 случаях решение населения было утвердительным, а в 144 – отрицательным. Около 70 инициатив были отозваны их организаторами (в основном из-за того, что власти страны «ответили» на вопросы «инициаторов»).

Согласно Конституции Швейцарии от 18 апреля 1999 года (которая также была принята на общенациональном референдуме) 100 тыс. граждан Швейцарии могут инициировать поправки к Конституции. Причем такая законодательная инициатива может иметь форму как общего предложения, так и разработанного законопроекта.

Вопросы изменения Конституции, вступления Швейцарии в организации коллективной безопасности, а также в наднациональные сообщества подлежат вынесению на обязательный референдум народа и кантонов. В стране существует и факультативный референдум. Принятие или изменение законов выносятся на референдум по требованию

50 тыс. граждан или 8 кантонов. При народных референдумах для принятия тех или иных проектов необходимо согласие большинства голосующих. При референдуме народа и кантонов необходимо согласие как большинства народа, так и кантонов.

Как и в прошлые века, институт референдума активно востребован и в современной политической жизни Швейцарии. Только за последние годы в стране прошли десятки общенациональных и кантональных дискуссий по самым разным животрепещущим вопросам, после которых проводилось народное голосование.

Уместно задаться вопросом: «Не слишком ли дорого обходится швейцарцам их любовь к референдумам, ведь на организацию и проведение референдумов нужны деньги? Чем больше референдумов – тем больше расходов». Вот как ответил на этот вопрос в одном из своих интервью французский профессор экономики Иван Бло: «Надо сравнить расходы на референдумы с той пользой, которую они приносят, к примеру, в области управления общественными финансами. На-

помню, что Швейцария – страна с исключительно благоприятной для граждан системой налогообложения и это в значительной мере благодаря референдумам. Так как именно данная мера помешала политике лишних затрат и чрезмерного обременения бюджета страны внешней задолженностью. Что, например, произошло в Греции, Франции, Ирландии и в ряде других европейских стран. И так, если взглянуть на референдум с точки зрения управления финансами, то затраты на его проведение с лихвой покрываются выгодой. Да и затраты незначительны. Поражает, что для стран, которые ввели этот инструмент, характерен высокий экономический рост. Нельзя сказать, что Швейцария обнищала из-за введения режима прямой демократии. А в Штатах, например, все западное побережье только и живет референдумами. Хотя восточное побережье обходится без них. И кстати, в последние пять – десять лет рост благосостояния был гораздо выше именно на западе страны».

Можно только удивляться разнообразию вопросов, выноси-

мых в Швейцарии на референдуме. Так, в 2009 году швейцарцы проголосовали за запрет строительства в стране минаретов. Данная законодательная инициатива была выдвинута Народной партией Швейцарии, стоящей на крайне правых позициях. В 2010 году на федеральный референдум был вынесен вопрос о депортации иностранных преступников из Швейцарии. За это предложение проголосовали 53% граждан.

Обильным на референдуме был 2012 год. Швейцарцы проголосовали против увеличения продолжительности отпуска с четырех до шести недель. По мнению большинства участников референдума, шестинедельный отпуск – это непосильное бремя для малого и среднего бизнеса, составляющего основу экономики страны. В этом же году полное согласие народа было получено в связи с предложением закрепить в Конституции обязанность государства развивать музыкальное образование детей. Зато законодательные инициативы об ужесточении мер защиты от курения в общественных местах и отдельных налоговых преференциях для пенсионеров были отвергнуты большинством голосов участников референдума.

В первое воскресенье марта 2013 года по всей Швейцарии прошли голосования по самому широкому кругу вопросов. Федеральные и кантональные референдумы определили судьбы многих законодательных инициатив. По итогам проведённых референдумов топ-менеджеры крупных компаний ждут ограничения размеров зарплат и компенсационных выплат при увольнении, в Женеве вернут низкие тарифы на общественный транспорт и создадут кассы взаимопомощи при выходе на пенсию, получении инвалидности или смерти, а в Граубюндене попрощаются с Олимпиадой.

Швейцарцы на своих референдумах решают актуальные вопросы своей жизни. И так они успешно делают на протяжении нескольких столетий. В Швейцарии народ – это не только источник государственной власти, но и сама верховная власть.

**Виталий Демидов**  
(По материалам зарубежных СМИ)

### Голос единицы

ВСЕГО в Швейцарии с 2004 года на референдумах народом были приняты семь народных законодательных инициатив.

Из них четыре были запущены и реализованы отдельными гражданами, которые считали, что их интересы не учитываются должным образом ни партиями, ни парламентом страны.

Инструмент народной инициативы стал для них, таким образом, возможностью взять дело законодательства в свои собственные руки.

К таким политическим «бойцам-одиночкам» принадлежала, например, гражданка кантона Санкт-Галлен Анита Шабан. После того, как ее крестная стала жертвой изнасилования, она сама и по собственной инициативе запустила в 1988 году процесс выдвинувшей законодательной инициативы, по которой лица, совершившие сексуальные преступления, должны даже после отсидки оставаться под плотным контролем органов юстиции и исполнения наказания. Эта инициатива, в итоге, была народом принята в 2004 году.

В 2008 году гражданка Женевы Кристина Буссат и организация «Marche Blanche» добились на референдуме принятия положения о том, что сексуальные преступления против детей, в частности преступления в области детской порнографии, не имеют срока давности.

В марте 2012 года организация «Pro Natura» добилась принятия на референдуме законодательной инициативы, вводящей мораторий на неограниченное строительство в туристических регионах так называемых «вторых квартир», сдаваемых туристам в аренду в течение нескольких недель в году, а в остальное время стоящих пустыми.

## «Нетрудовые доходы» запретили

**РЕЗУЛЬТАТЫ общенационального референдума, состоявшегося в Швейцарии в первое воскресенье марта, очевидны – избиратели этой страны убедительно двойным большинством поддержали законодательную инициативу беспартийного предпринимателя Томаса Миндера «Против наживы и нетрудовых доходов», отдав ей почти 68% голосов. Теперь речь идет о том, чтобы претворить ее в жизнь как можно скорее.**

Такой результат не является каким-то особым сюрпризом: накануне референдума все органы общественного мнения в той или иной степени предсказывали именно такой финал.

К позитивному исходу референдума по данной теме привели, прежде всего,

немалый. Даниэль Вазелла, который был не только самым высокооплачиваемым менеджером Швейцарии, но и человеком, немало сделавшим для Базеля, города, в котором расположена штаб-квартира концерна «Новартис», превратился в фигуру, олицетворяющую собой все негативные стороны такого феномена, как «топ-менеджмент», прежде всего, с его миллионными зарплатами и бонусами.

Все эти события в итоге оказали мобилизующее влияние на неопределившихся избирателей, заставив их перейти в лагерь сторонников законодательной инициативы Миндера.

Напомним, что собственно цель законодательной инициативы Томаса Миндера заключается в том, чтобы, в случае согласия народа, дать акционерам компаний и концернов, котиров-

парламента годы затрести на то, чтобы сформулировать свое «контрпредложение» и назначить дату голосования по этой «непростой теме».

Противники законодательной инициативы Миндера не скрывают своего разочарования. Впрочем, «последние опросы общественного мнения говорили о том, что такой результат возможен», – признает депутат Национального совета (большой палаты парламента Швейцарии) от партии «Зеленых либералов» Роланд Фишер.

В последние недели борьба вокруг этого вопроса велась с большим эмоциональным накалом, а «в такой обстановке трудно было достучаться до рационального разума народа и убедить его в преимуществах парламентского контрпредложения на данную тему», – подчеркнул Р. Фишер. «Противники законодательной инициативы Миндера сделать это не удалось», – резюмирует он.

Швейцарский межотраслевой союз работодателей «Economiesuisse», принадлежавший к числу решительных противников инициативы Миндера, намерен, однако, конструктивно сотрудничать с парламентом на стадии конкретной законодательной реализации положений, принятых народом на референдуме. Это подчеркнул глава «Economiesuisse» Паскаль Джентинетта в интервью швейцарскому телевидению «SRF».

«Для нас в Швейцарии совершенно очевидна необходимость уважать волю народа. Теперь речь идет о том, чтобы реализовать принятую законодательную инициативу Миндера на практике, не потеряв ни духа, ни буквы этого законопроекта. Этот проект четок и ясен. Но при этом нужно будет избежать при реализации чужеродных и отвлекающих влияний», – подчеркнул он.

«Граждане были возмущены, и они хотят положить конец наживе и нетрудовым доходам горстки суперменеджеров», – таково резюме депутата Национального совета от партии социал-демократов Сюзанны Лойтенггер-Оберхольцер.

Напомним, что, по словам Томаса Миндера, его цель вовсе не заключалась в «непреклонном снижении зарплат топ-менеджеров. Я хочу всего лишь переложить ответственность за уровень вознаграждения менеджмента на плечи акционеров. И если акционеры предпочтут растративать свой капитал, уплачивая своим боссам десятки миллионов «за красивые глаза», что же, это будет уже не моя проблема».

**Андреас Кейзер, swissinfo.ch**  
Перевод с немецкого Игоря Петрова



### Прощай, Олимпиада!

**НА РЕФЕРЕНДУМЕ, состоявшемся 3 марта 2013 года, избиратели швейцарского кантона Граубюнден выступили против проведения у себя дома Зимней Олимпиады 2022 года. Большинство в 52,7% они отказались выделить соответствующий финансовый резерв, который был бы необходим для продвижения кандидатур городов Давос и Санкт-Мориц в качестве места проведения Игр.**

Тем самым олимпийская мечта Швейцарии, по крайней мере в кантоне Граубюнден, провалилась. Проект проведения в кантоне Зимних Олимпийских игр 2022 года придется забыть раз и навсегда. Наверное, это очень хорошо, когда народ спрашивают прежде, чем устраивать на его территории что-то большое и дорогое. В Швейцарии любой проект глобального формата должен опираться на согласие местных жителей.

На сей раз они были против и большинством голосов отвергли олимпийскую перспективу своего родного кантона. Интересно подчеркнуть, что жители собственно городов Давос и Санкт-Мориц, уже принимавших у себя Зимние Игры 1928 и 1948 годов, были бы не прочь провести у себя Олимпиаду и в 2022 году. Но вот остальной народ кантона был против.

Одна только рекламная кампания по выдвиганию городов Давос и Санкт-Мориц в качестве места проведения Игр-2022 составила бы сумму в 60 миллионов франков. Половину этой суммы дал бы федеральный центр, а еще 15 миллионов предоставили бы частные спонсоры. Однако оставшиеся деньги все равно были бы слишком большой нагрузкой на бюджет Граубюндена – относительно малонаселенного и бедного региона Швейцарии.

На обеспечение безопасности Игр пришлось бы отдельно затратить 376 миллионов франков и привлечь 5 тыс. военнослужащих швейцарской армии, 800 работников служб гражданской обороны и 2,5 тыс. полицейских.

Сторонниками проекта проведения Игр в Граубюндене выступали федеральный центр Швейцарии, правительство кантона Граубюнден, Швейцарский олимпийский комитет и власти городов Давос и Санкт-Мориц.

Против Олимпиады выступили члены Комитета противников проведения Игр.

«Нам, к сожалению, не удалось убедить всех избирателей Граубюндена в преимуществах и шансах проекта Олимпийских игр», – признает Кристиан Гартман, представитель комитета сторонников проведения Игр. На вопрос относительно возможных причин такого результата, он ответил, что, по его мнению, решающее значение имел финансовый фактор.

При этом он не считает, что это был «вотум против МОК», а именно на этом настаивали в последние дни перед референдумом противники Олимпиады-2022, мол, проголосует народ против Игр, и это будет означать, что он имеет что-то против Международного олимпийского комитета.

Результат голосования в Граубюндене объективно является поражением не только комитета сторонников Игр, но и лично президента Швейцарии в 2013 году, министра обороны и спорта Швейцарии Ули Маурера, который в последние месяцы перед референдумом активно агитировал за проведение Игр в Швейцарии.

Сторонники проекта проведения Игр в Граубюндене с самого начала делали ставку на принцип устойчивого развития, указывая, что это будут «скромные игры», которые не нане-

сут вреда экологии, но при этом продвинул кантон далеко вперед по пути инновации и прогресса. В кантоне, мол, и так почти все готово, и особых инвестиций, сравнимых, например, с сочинскими, делать тут не нужно.

Сторонники Игр обещали их провести с «нулевым климатическим балансом» и на основе реализации проектов регионального развития, которые принесут бы кантону в долгосрочной перспективе огромную пользу, с учетом того, что после Игр часть инфраструктуры была бы просто демонтирована за ненадобностью – огромных денег для поддержания ее в рабочем состоянии по окончании Олимпиады просто не потребовалось бы.

Критики проекта Игр, представлявшие в основном лево-зеленый политический лагерь, считали, что за всеми этими идеями и обещаниями не стоит ничего, кроме искусного маркетинга. Если посмотреть на города, когда-либо принимавшие у себя Игры, – говорили они, – то все они, так или иначе, по завершению Игр сталкивались с гигантскими проблемами, решая их потом годами и десятилетиями.

Для этих городов Игры становились просто «катастрофой», не говоря уже о разрушительном влиянии Олимпиад на природу и экологию мест проведения Игр. Противники Олимпиады не верили в то, что МОК, который в их глазах является ничем иным, как «машинкой для зарабатывания прибыли», откажется в случае Игр в Граубюндене от своей привычной гигантомании.

Швейцария в последнее время очень скептически относится к Олимпиадам.

В 1980 году народ кантона Граубюнден уже один раз отказывался от Олимпийских игр большинством в 77% голосов избирателей. Имя шанса, например, получить Зимние игры в 2006 году и провести их в городе Сьон, Швейцария фактически сама отдала их соседнему итальянскому Турину. Не состоялись игры в Берне, Цюрихе и Женеве. Народ отказался от них, даже еще до выдвижения официальных кандидатов этих городов на рассмотрение МОК.

Официально списка возможных мест проведения Зимних игр-2022 года пока нет, однако теоретически, после того, как из списка выбыла Швейцария, на Игры могли бы претендовать украинский город Львов, норвежский Осло, польский Краков, а также немецкий Мюнхен и испанская Барселона.

**Петер Зигенталер, swissinfo.ch**  
Перевод с немецкого Игоря Петрова



**Томас Миндер**

события последних дней, когда самый высокооплачиваемый топ-менеджер Швейцарии Даниэль Вазелла должен был покидать пост руководителя фармацевтического концерна «Новартис», получить «выходное пособие» (в Швейцарии его еще называют «золотой парашют») в размере 72 миллионов франков.

Резкое недовольство этим фактом выразили и избиратели, и представители «политического класса» всех спектров, от правых до левых, и досужие «пикейные жилеты» в своих любимых пивнушках, не говоря уже о СМИ, для которых «казус Вазеллы» стал давно желанной сенсацией, да еще с моральной окраской.

Возмущение было столь единодушным и всеобщим, что в итоге Д. Вазелла заявил во всеуслышание, что от этих денег он отказывается.

Однако «пить боржоми» было уже поздно, ущерб и ему лично, и всему классу топ-менеджеров был нанесен – и

щихся на бирже, дополнительные права, в частности, в области определения объемов и размеров заработной платы и бонусов руководства и топ-менеджмента. В настоящее время полномочия на такие решения имеют только правления компаний.

Сам Томас Миндер, инициатор законодательной инициативы «Против наживы и нетрудовых доходов» доволен тенденциями, указывающими на позитивный исход референдума. «Я рад, что долгая борьба подошла к важному промежуточному финишу», – сказал депутат Совета кантонов, малой палаты парламента Швейцарии, от кантона Шаффхаузен, в интервью швейцарскому телевидению «SRF».

Однако теперь, указывает он, начинается борьба за реализацию инициативы. «Всем известно, в каком раздоре по этой теме находится швейцарский парламент», – указал Томас Миндер. Напомним, что палаты швейцарского